

Ótolnast nú eftir tolkinum

Tey deyvur halda tað ikki verameira enn rímligt, at tað almenna setir ein tolk, tí deyvur eru púra avskorin frá samfelagnum

Deyvafelag Føroya hevði aðalfund leygardagin, og hesin fundurin samtykti eina yvirlýsing, ið er ein áheitan til landsins myndugleikar.

Tey deyvur vilja ikki biða longur eftir at fáa tolkatænastu, sum tey í fleiri ár hava arbeitt fyri. Tað skuldi ikki verið neyðugt at biða longur, tí tørvurin bara veksur, siga tey.

Tað eru fleiri ár síðan, fyrst Deyvafelagið og síðan eisini Meginfelag teirra brekaðu í Føroyum fór at streingja á at fáa deyvutolk. Brøv eru skrivað aftur og fram, til Almennastovuna, Landsstýrið og onnur, men einki er hent. Landsskúla-fyrirsitingin hevur eisini verið uppi, tí tosað hevur verið um at fáa tolkaútbúgving. Men heldur ikki har er nógur avgerð tikin.

Deyvafelagið vísir á, at grannalond okkara hava fleiri almennar deyvutolkar, og nógvir aðrir eru eisini, knýttir t.d. at feløgum. Hesi kunnu hjálpa teimum deyvum, tá tey hava tørv á betri samband við umverðina. Her er eingin.

Lærarar duga ikki alt

Álitid hjá teimum deyvum eru skyldfólk og teir lærarar, sum hava lært teknmál. Men teir lærararnir siga sjálvir, at teir ikki duga til alla tolking. Teir hava lært at tolka soleiðis, at næmingarnir skilja fyri at fáa vitan. Hin tolkingin krevur meira.

Deyv kunnu fáa vanliga fólkaskúlaútbúgving, men viðari sleppa tey fægstu at útbúgva seg í Føroyum. Onkur hendinga næmingur sleppur í hægri útbúgving her.

Afturat tí kemur alt tað dagliga. Tey kundu hugsað sær at farið til onkran fyrilestur ella á kvøldskúla. Men tað ber ikki til. Og so alt tað praktiska, tá tey



skulu til lækna, greiða frá í rættinum ella hjá stovnum o.a.

Tvey ára útbúgving

Í Danmark fæst ein tvey ára tolkaútbúgving á handilsháskúlanum. Tað krevst HF- ella studentsprógvi fyri at koma inn. Ein føroyingur hevur hesa útbúgving, men viðkomandi starvast í Danmark, tí her er einki starv.

Á tíðindafundi týsmorgunin greiddi Jan Zachariassen, formaður í Deyvafelag Føroya, frá, hvussu avskorin tey deyvur eru frá restini av samfelagnum. Tey fáa einki við, hvat fyriferst, tí tey skilja ikki, tá fólk práta saman. Og tey kunnu ikki fylgja við, hvat

sagt verður í útvarpi og sjónvarpi.

Onnur deyv greiddu eisini frá, hvussu strævið tað er hjá teimum deyvum í Føroyum. Útbúgving kunnu tey ikki fáa, og lættari kki at fáa arbeiði.

Deyvafelagið hugsar sær, at deyvutænastan byrjar í tí

smáa við einum tolki, sum tey deyvur kunnu venda sær til, tá teimum tørvar hjálpi. Henda tænastan kundi so verið bygd upp við tíðini, mæla tey til.

randi

Eliaskirkjan, Vesterbrotorv 49

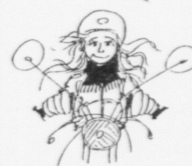
Møti er hvørt leygarkvøld kl. 19.00

Bussarnir 6, 16, 28 og 41 steðga nærindis.

Nærri fæst at vita á tlf. 031-242268 ella 031-578999.



Jan Zachariassen, formaður í Deyvafelagnum, greiddi frá yvirlýsingini, og at tey deyvur nú ikki vilja biða longur eftir tolkatænastuni



altíð undir hjálmi
tá ið tit súkla

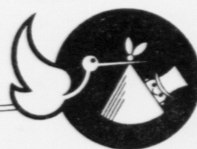


Edny Poulsen er lærari og undirvísir m.a. deyvum. Hon hjálpti til á tíðindafundinum týsdagin



BABYKINI BLÆUR

Mini Midi Maxi





pf. wenzel petersen, tlf. 13873